



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SFIGMOMANOMETRI SPHYGMOMANOMETERS TENSIOMETRES BLUTDRUCKMESSGERÄTE ESFIGMOMANOMETROS ESFIGMOMANMETROS ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΑ

مقاييس ضغط الدم

IT E' necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

EN All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

FR Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

DE Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

ES Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

PT É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

EL Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

AR يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصناعية والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.



**CM-1621 (GIMA 32704)
CM-3003 (GIMA 32713 - 32714)**



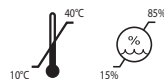
Shanghai Caremate Medical Device Co., Ltd.
Building 4, No. 281 HongAn Road, Zhujing Town Jinshan,
201503 Shanghai, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
Made in China



MedPath GmbH
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com



الميزات

نود أن نشركم على شراء مقياس ضغط الدم GIMA الدقيق. جميع مقاييس ضغط الدم GIMA مصنوعة من مواد عالية الجودة وتضمن إذا ما تمت المحافظة على فعاليتها الممتازة من خلال معايرة الزمنية المنتظمة. موثوقية ودقة كاملة، حتى بعد سنوات. مجموعة مقاييس ضغط الدم المنتجة من طرفنا في واقع الأمر توفر نفس التأديبات النوعية الاعتيادية سواء أن كانت نماذج خاصة بالمهنيين أو نماذج موجهة للاستعمال المنزلي. مقياس ضغط الدم الذي قمت بشرائه مطابق للنظام الأوروبي 93/42/CEE.

الاستعمالات

تجدر الإشارة إلى أن جهاز القياس الذاتي لا ينبغي أن يحل محل زيارات الطبيب المنتظمة، وإنه فقط الطبيب يستطيع أن يحلل نتائج القياس بالضبط.



مقياس ضغط الدم

ضغط الدم الشرياني يتأثر بشكل كبير في الظروف التي يكون موجود بها توتر عصبي أو الارهاق البدني، لذلك ينصح بالقيام بعملية القياس في ظروف من الراحة سواء العقلية أم الجسمية، بحيث يكون الجسم في وضع جلوسي أو مستوي، وإذا كان الأمر ممكناً فالقيام بعملية القياس في نفس الساعة من اليوم، وبعيدا عن وجبات الطعام. ننصح بعدم التحرك خلال عملية القياس وعدم ارتداء الملابس التي، بضغطها على الذراع، من الممكن أن تقيد الدورة الدموية.

يجب ألا يتعرض المرضى لتغيرات درجة الحرارة، ولا يجب أن يأكلوا أو يدخنوا لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل أخذ القياس.

قيمة ضغط الدم تتغير خلال اليوم: تكون منخفضة أكثر في الصباح ومرتفعة أكثر في المساء، أدنى في فصل الصيف وأعلى في فصل الشتاء.

التوصية هي أنه يجب أن تتقضي 5 دقائق قبل كل قياس.

لا تسمح لكفة ضغط الدم بالبقاء على المريض لأكثر من 10 دقائق عند النفخ فوق 10 مم زئبق. قد يتسبب ذلك في ضيق المريض، وتعكير صفو الدورة الدموية، ويساهم في إصابة العصب المحيطي.

عملية التركيب

أول عملية يجب القيام بها بعد فتح التغليف، هو الفحص العام للقطع والأجزاء المكونة للجهاز؛ التحقق من أن كافة المكونات الضرورية موجودة وفي حالة ممتازة.

وضع لفافة الذراع على الذراع الأيسر العاري 2 3 سم فوق الكوع والمحافظة على الساعد بشكل يكون على مستوى القلب. لفافة ذراع من الفيلكرو: إغلاق لفافة الذراع بواسطة هيئة الإغلاق الخاصة.

يجب وضع الكفة بشكل متساوي ومريح، ولكن ليس بإحكام شديد.

إذا لم يتم الذكر بشكل محدد، جميع مقاييس ضغط الدم مزودة بلفافات أذرع خاصة للبالغين، ويمكن بموجب الطلب الحصول على لفافات أذرع خاصة في الأشخاص المهاتين من السمنة المفرطة، لفافات فخذية ولفافات أذرع خاصة بالأطفال، من الصغار جدا وحتى جيل 14 سنة.

الفعالية

(1) بعد وضع الكفة، استخدم المصباح لضخ ما يصل إلى 30 مم زئبق فوق مستوى الضغط الانقباضي الفردي: بمعنى

آخر، حتى يتم سد الشريان العضدي (المستوى الأقصى). من المهم جدا أن يكون الشخص الخاضع لعملية القياس جالسا. هادئا ومرتاح، وأن يكون الساعد موجود على مستوى القلب مع الجهة الداخلية موجهة إلى الأعلى.

(2) للتمكن من القيام بعملية قياس ضغط الدم، إدارة برغي التنفيس على الكثرى وفكه ببطء باتجاه معاكس لاتجاه عقارب الساعة.

القيمة المثالية للتنفيس يجب أن تكون نحو 2 4 مم زئبقي / ثانية.

رقابة مرئية لسرعة التنفيس: المؤشر يدبج أن يتحرك على السلم في نطاق وسرعة من 1 إلى 1,5 درجة في الثانية الواحدة. في النماذج العاملة مع التنفيس التلقائي موجود صمام التنفيس على براءة تحمل شهادة اختراع التي تنظم تلقائيا سرعة التنفيس إلى 2 3 مم زئبقي / ثانية. الضغط بسيطة على الصمام حتى الوصول إلى درجة الضغط الأولى.

(3) نتيجة لإزالة الضغط تدريجيا يعود الدم للتدفق مرة أخرى في الشريان العضدي. مسببا نبضة أولى والتي يتم سماعها بوضوح عن طريق سماعة مقياس دقات القلب: الضغط المشار إليه بواسطة الإبرة على جهاز قياس الضغط في اللحظة التي يتم سماع النبضة الأولى بها يتوافق مع الضغط "الانقباضي أو الضغط الأقصى".

الانقباض = أقصى قيمة من الضغط الانقباضي الذي يحدث عندما ينقبض القلب ويتم دفع الدم في الأوعية الدموية.

بالتابعة بتخفيض قيمة الضغط النبضات تستمر في الانخفاض حتى تختفي فجأة أو تنخفض بشكل تصبح به غير قابلة للسمعان.

الضغط المشار إليه من الإبرة على جهاز قياس ضغط الدم وقت اختفاء النبض يتوافق مع "الضغط الانبساطي أو الضغط الأدنى".

الانبساط = أدنى قيمة للضغط الدموي ، ويكون موجود عندما تكون عضلة القلب في مرحلة الانبساط وتعود تمتلئ بالدم. (4) الآن فتح صمام التنفيس تماما بحيث يخرج الهواء فوراً من لفافة الذراع.

قياس ضغط الدم قد اكتملت الآن.

للخلع ، اسحب الطرف الفضفاض من الكفة بحركة سلسلة.

تحديد

نطاق مؤشر الضغط: 0-300 مم زئبق

نطاق قياس الكفة: 0-300 مم زئبق

الدقة: ± 3 مم زئبق أو $\pm 2\%$ أيهما أكبر

الحد الأدنى لقيمة المقياس: 2 مم زئبق

بيئة التشغيل: + 10 درجة مئوية إلى + 40 درجة مئوية ،

15% - 85% رطوبة نسبية

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار بسبب التحسينات في الأداء.

التنظيف والتخزين والصيانة

تنظيف

يمكن مسح المقياس والمصباح والصمام بقطعة قماش مبللة قليلاً أو وسادة كحولية. يمكن مسح الكفة بقطعة قماش مبللة قليلاً ، أو غسلها يدوياً بمنظف معتدل ومحلول مائي (محلول 1: 9) ؛ في الحالة الثانية ، اشطفه واتركه يجف في الهواء. لا تضغط أو تكوي الكفة بمكواة ساخنة لأن استخدام الحرارة سيذيب الخطاف والحلقة ويدمر فعاليتهما ، يرجى ملاحظة:

- لا تسمح للسوائل بالدخول إلى مكونات مقياس ضغط الدم.

- يوصى بالتنظيف شهرياً ولكن الظروف التالية قد تتطلب زيادة في التكرار:

- قبل وبعد استخدام مرضى مختلفين ؛

- عندما يكون المنتج متسخاً

- نسبة عالية من الأمراض المعدية

- ملامسة الجلد عند وجود سائل ، مثل الدم والأدوية والعرق.

التخزين والصيانة

قم دائماً بتفريغ الحزام تماماً قبل التخزين ؛ يجب أن تشير الإبرة إلى الصفر عندما تكون الكفة سليمة تماماً

- قم بطي الحزام بخطاف وإغلاق حلقة بالداخل لحمايته من الغبار أو الوبير

- تخزين المنتج في درجات حرارة تتراوح بين -10 درجة مئوية و 60 درجة مئوية ورطوبة نسبية لا تزيد عن 85 درجة مئوية

- لا تقم بالإصلاح الذاتي أو التحويل

- لا تسقط أو تسحب بشكل مفرط مكونات مقياس ضغط الدم.

شروط ضمان جيمـا GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمـا GIMA لمدة 12 شهر.

	IT Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB Caution: read instructions (warnings) carefully FR Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) DE Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen ES Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PT Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente GR Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις) AR تحذير: اقرأ التعليمات (التحذيرات) بعناية
	IT Conservare in luogo fresco ed asciutto GB Keep in a cool, dry place FR À conserver dans un endroit frais et sec DE An einem kühlen und trockenen Ort lagern ES Conservar en un lugar fresco y seco PT Armazenar em local fresco e seco GR Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον AR يحفظ في مكان بارد وجاف
	IT Fabbricante GB Manufacturer FR Fabricant DE Hersteller ES Fabricante PT Fabricante GR Παραγωγός AR الشركة المصنعة
	IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB Medical device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 DE Medizinprodukt konform mit der Verordnung (EU) 2017/745 ES Dispositivo médico conforme con el Reglamento (UE) 2017/745 PT Dispositivo médico em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 GR Ιατρική συσκευή συμβατή με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 AR جهاز طبي متوافق مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 2017/745
	IT Codice prodotto GB Product code FR Code produit DE Erzeugniscode ES Código producto PT Código produto GR Κωδικός προϊόντος AR رمز المنتج
	IT Conservare al riparo dalla luce solare GB Keep away from sunlight FR À conserver à l'abri de la lumière du soleil DE Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern ES Conservar al amparo de la luz solar PT Guardar ao abrigo da luz solar GR Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία AR الابتعاد عن أشعة الشمس
	IT Leggere le istruzioni per l'uso GB Consult instructions for use FR Consulter les instructions d'utilisation DE Gebrauchsanweisung beachten ES Consultar las instrucciones de uso PT Consulte as instruções de uso GR Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης AR راجع تعليمات الاستخدام
	IT Numero di lotto GB Lot number FR Numéro de lot DE Chargennummer ES Número de lote PT Número de lote GR Αριθμός παρτίδας AR رقم القطعة

	IT Rappresentante autorizzato GB Authorized representative FR Représentant autorisé DE Autorisierter Vertreter ES Representante autorizado PT Representante autorizado GR Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος AR ممثل معتمد
	IT Limite di temperatura GB Temperature limit FR Limite de température DE Temperaturgrenzwert ES Limite de temperatura PT Limite de temperatura GR Όριο θερμοκρασίας AR حد درجة الحرارة
	IT Limite di umidità GB Humidity limit FR Limite d'humidité DE Feuchtigkeitsgrenzwert ES Limite de humedad PT Limite de humidade GR Όριο υγρασίας AR حد الرطوبة
	IT Identificatore univoco del dispositivo GB Unique device identifier FR Identifiant unique de l'appareil DE Eindeutige Kennung des Geräts ES Identificador de dispositivo único PT Identificador exclusivo do dispositivo GR Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής AR معرف الجهاز الفريد
	IT Dispositivo medico GB Medical Device FR Dispositif médical DE Medizinprodukt ES Producto sanitario PT Dispositivo médico GR Ιατροτεχνολογικό προϊόν AR جهاز طبي
	IT Data di fabbricazione GB Date of manufacture FR Date de fabrication DE Herstellungsdatum ES Fecha de fabricación PT Data de fabrico GR Ημερομηνία παραγωγής AR تاريخ الصنع
	IT Importato da GB Imported by FR Importé par DE Importiert von ES Importado por PT Importado por GR Εισαγωγή από AR مستورد بواسطة